



Universidad Nacional de Córdoba
2022 - Las Malvinas son argentinas

Nota de Solicitud

Número:

Referencia: PROGRAMA PRÁCTICA GRAMATICAL DEL ITALIANO- SECCIÓN ITALIANO - CL 2023 2024



Programa Académico
Ciclos lectivos 2023-2024



Asignatura: PRÁCTICA GRAMATICAL DEL ITALIANO

Cátedra: Única

Profesora Titular: Mgtr. CAROLINA NEGRITTO

Sección: Italiano

Carrera/s: PROFESORADO, TRADUCTORADO y LICENCIATURA

Curso: 1er año

Régimen de cursado: ANUAL

Carga horaria semanal: 4 horas

Correlatividades: Lengua Extranjera CN (Italiano)

FUNDAMENTACIÓN

La asignatura Práctica Gramatical, materia de carácter teórico-práctico, reviste un rol principal dentro del plan de estudios vigente en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba porque su estudio y conocimiento permitirá a los estudiantes ahondar en el estudio de los contenidos y habilidades propios de las demás disciplinas.

Se trata además de una materia troncal en las carreras de grado del Profesorado, Traductorado y Licenciatura y su presentación y desarrollo se realiza desde un enfoque global, considerando los atributos de la asignatura y su articulación horizontal y vertical con las demás disciplinas de la sección italiano. De hecho, el estudiante que ha aprobado el Ciclo de Nivelación finaliza el curso habiendo aprendido contenidos gramaticales básicos, pero es en la materia Práctica Gramatical

que podrá profundizar, reflexionar y analizar fenómenos gramaticales más complejos, relacionados con los aspectos semánticos, morfosintácticos y fonológicos. Asimismo, será un instrumento que le permitirá observar y problematizar contenidos lingüístico-gramaticales, pragmático-discursivos, aspectos de la gramática textual y los análisis lógico y sintáctico previstos por las materias gramaticales correlativas de la sección.

A través del estudio de los contenidos programáticos se procura, en primer lugar, acercar a los alumnos al uso corriente de la gramática tal como se plasma en la lengua de uso frecuente, en segundo lugar, ahondar progresivamente en el análisis minucioso de las diferentes categorías gramaticales, desde una perspectiva integral del italiano, la cual abarca una confrontación e integración entre la gramática prescriptiva y descriptiva y, por último, guiar al alumnado a alcanzar el nivel B1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2001), nivel previsto por el Descriptor del Plan de Estudios vigente para de la asignatura.

Las Ciencias del Lenguaje consideran que la gramática consiste en reflexionar no solamente sobre los mecanismos de formación de palabras o de construcción de la frase, sino también sobre la estructura de textos y discursos, las relaciones del lenguaje con la acción, el pensamiento y la interacción.

La reflexión gramatical adquiere de este modo un rol central en la formación de los futuros profesionales de la lengua, puesto que contribuye al desarrollo de los quehaceres de comprender y producir textos lingüísticamente correctos y comunicativamente eficaces.

El diseño del programa pone el acento en proporcionar al estudiante una visión integrada de la gramática italiana a fines de contribuir en modo significativo al manejo de los procesos de comprensión y producción lingüísticas, fundamentales para mejorar las competencias de producción e interacción oral y escrita. Cabe aclarar que la disposición de las unidades no sigue un orden canónico, sino que responde a las necesidades del grupo de anticipar el estudio de categorías y fenómenos lingüísticos más complejos, estructurados y organizados para lograr optimizar tan pronto como sea posible sus prácticas discursivas.

En este espacio curricular se pretende además que la formación académica brindada al alumno le permita desarrollar las competencias individuales necesarias para un pensamiento crítico y divergente, para un desempeño profesional éticamente sustentado.

A continuación, se presentan los objetivos, la metodología de trabajo, los contenidos programáticos, los criterios de evaluación y la bibliografía obligatoria y recomendada.

OBJETIVOS

Objetivos Generales:

Al finalizar el curso el alumno deberá estar en condiciones de:

- Demostrar un incremento de su competencia lingüística con respecto a los conocimientos y habilidades adquiridos en la asignatura Lengua Italiana del Ciclo de Nivelación.
- Plasmar en la praxis didáctica los contenidos de la materia.
- Priorizar un tipo de gramática descriptiva.

- Concebir el texto como unidad fundamental de la lengua.
- Adquirir, a través de la práctica, hábitos de análisis de asociación, comparación y contraste, lo cual le permitirá aprehender los contenidos, evitando la mera memorización.
- Manejar el metalenguaje para referirse a fenómenos lingüístico-gramaticales.
- Desarrollar un pensamiento crítico y analítico a través de las distintas actividades propuestas.

Objetivos Específicos:

Al finalizar el curso el alumno deberá estar en condiciones de:

- Reconocer los diferentes tipos de oración simple y los elementos que la conforman.
- Enriquecer la oración simple, recurriendo al uso de un léxico correcto y al empleo de las categorías gramaticales y complementos estudiados.
- Describir y aplicar con corrección los constituyentes expansivos del grupo nominal, adjetival y adverbial.
- Establecer la concordancia verbal entre los distintos tiempos y modos.
- Reconocer y analizar las distintas estructuras gramaticales dentro de textos.
- Aplicar correctamente las estructuras gramaticales estudiadas en producciones orales y escritas, guiadas y libres.
- Reflexionar sobre sus dificultades lingüísticas, analizando las semejanzas y diferencias que existen entre la gramática española y la italiana.
- Participar activamente en las clases e interactuar con el profesor y los demás estudiantes sobre la base del respeto mutuo.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Con el acompañamiento y la guía del profesor, esta modalidad de trabajo persigue la autonomía en el aprendizaje por parte del estudiante, ya que le permite intuir y deducir las reglas para luego verificarlas en la norma, convirtiéndose en un participante activo del proceso enseñanza-aprendizaje.

La Práctica Gramatical, como su nombre lo indica, plantea una tarea orientada a la acción, es por ello que, además de las explicaciones teóricas -que contemplarán tanto la gramática descriptiva como la prescriptiva-, se propone una ejercitación exhaustiva con textos auténticos de distintos géneros que permitirá, por un lado, afianzar los conocimientos gramaticales y, por el otro, enriquecer la competencia lingüística del alumnado.

El programa propone una integración en la articulación de los aspectos funcionales, gramaticales, lexicales y culturales contemplados durante el Curso de Nivelación. Por esta razón, la progresión temática incluye la revisión y reutilización de los contenidos desarrollados con

anterioridad.

Más precisamente, las características principales del aprendizaje propuesto son:

Aprendizaje progresivo y metodología “a spirale”: el estudiante descubre, integra y reutiliza los elementos o conocimientos ya adquiridos.

Enfoque inductivo de la gramática.

Actividades contextualizadas que responden a objetivos funcionales.

La metodología propuesta se considera la más adecuada para que el alumno comprenda, internalice y emplee los conocimientos adquiridos a través de la reflexión gramatical y la actividad metalingüística.

Los temas gramaticales estudiados serán abordados teniendo en cuenta las siguientes etapas:

Una fase de observación, análisis y reflexión.

Una fase de manipulación de las estructuras gramaticales.

Una fase de conceptualización.

Una fase de reemplazo en situación de las estructuras gramaticales adquiridas.

Las actividades que se realizarán en el aula serán de tipo individual y/o grupal, dependiendo del tipo de tareas propuestas. Tanto los ejercicios como las numerosas actividades constarán de una parte teórica en la que se presentarán los contenidos de las unidades a través de textos escritos y orales, como así también de una sección práctica en la que se implementarán ejercicios de: conceptualización y aplicación específica, ejercicios de sustitución y transformación en cada una de las partes del discurso, ejercicios interactivos y de fijación en la plataforma virtual. Al cierre de cada unidad está prevista la sección Del texto a la gramática, pensado como un espacio de reflexión grupal sobre los contenidos abordados en diferentes tipos textuales (cuyas características los estudiantes ya conocen), propuesta que intenta propiciar la construcción del conocimiento colaborativo. La etapa de producción denominada De la gramática al texto prevé la realización de actividades más libres a través de la elaboración de interacciones orales y de textos cortos relacionados con los contenidos temáticos de Lengua I, en las que el alumno podrá reutilizar y verificar los conocimientos lingüísticos adquiridos y, a su vez, usar la lengua de manera más consciente y creativa.

Cabe precisar que la retroalimentación respecto del progreso del alumno en el aprendizaje de la lengua será permanente. Las correcciones y reflexiones relacionadas con el nivel y/o registro lingüístico y el tipo de error en el que fortuitamente haya incurrido (morfológico, sintáctico, ortográfico, lexical, fonético) serán analizadas considerando el modo de aprender inherente a cada alumno en particular.

Con respecto al material didáctico, los estudiantes matriculados en el aula virtual de Práctica Gramatical tendrán acceso al material sistematizado y didactizado ad hoc por la cátedra que serán utilizados para observar y acreditar la singularidad de numerosos fenómenos gramaticales y para reflexionar sobre el uso de las categorías gramaticales, sus estructuras y relaciones morfosintácticas.

Las clases se dictarán en modalidad híbrida; formato de enseñanza–aprendizaje que combina la educación presencial (en el aula) con la remota (en línea). Más precisamente, se trabajará en la modalidad 70/30; vale decir, un 70% de las clases serán presenciales y un 30% a distancia

asincrónicas. Así, la modalidad semipresencial permitirá que los estudiantes que cursan de manera tradicional y aquellos que cursan a distancia tengan una experiencia educativa similar.

Al finalizar el dictado de cada clase, los estudiantes tendrán a disposición en el aula virtual de la disciplina el registro de clase completado por la docente, a los fines de que tengan una perspectiva de las temáticas desglosadas y las actividades llevadas a cabo en ambas modalidades de cursado.

CONTENIDOS PROGRAMÁTICOS

Unidad n° 1: Introducción. Del texto a las frases

El objeto de la gramática. La competencia gramatical. Las normas y los usos. Del texto a la frase. Requisitos de la frase. Clasificación de las frases simples: enunciativas (afirmativas y negativas), volitivas (imperativas, desiderativas, exhortativas, concesivas), interrogativas (totales, parciales, disyuntivas, retóricas), exclamativas (verbales, nominales). Frases y enunciados. Intención y efecto de los enunciados. Del texto a la gramática: exploración para la discusión in plenum de los contenidos de la unidad en secuencias dialogadas de textos narrativos.

Unidad n° 2: Sintagma Verbal, Adverbial y Nexos

El verbo. Las marcas de tiempo y modo. Verbos predicativos y copulativos. Verbos transitivos e intransitivos. Auxiliares de los verbos. La conjugación de verbos regulares e irregulares. Verbos defectivos y sovrabbondanti. Forma activa y pasiva. Forma reflexiva. Verbos serviles y fraseológicos. Valor y uso de los modos y los tiempos. Correlación de tiempos y modos. El aspecto. La acción. El adverbio. El adverbio calificativo y determinante. Grados y alteración del adverbio. Expresiones adverbiales. Función discursiva de los distintos tipos de nexo: indicadores de cohesión y coherencia. La preposición. Preposiciones simples, articuladas e impropias. Conjunciones coordinantes y subordinantes. Usos y funciones. Del texto a la gramática: exploración para la discusión in plenum de los contenidos de la unidad en textos de carácter informativo-expositivo.

Unidad n° 3: Clases de Pronombres

El pronombre. Pronombres personales: formas tónicas y átonas. Pronombres personales sujeto/complemento. Pronombres directos e indirectos. Pronombres combinados. El pronombre posesivo/ demostrativo/ indefinido/relativo/ interrogativo y exclamativo. Del texto a la gramática: exploración para la discusión in plenum de los contenidos de la unidad en clave contrastiva en textos expresivos y prescriptivos.

Unidad n° 4: Sintagma Nominal, Adjetival y Determinantes

El nombre: común/ propio/ concreto/ abstracto/ individual/ colectivo/ independiente/ de género común/ defectivo/ invariable/ compuesto/ contables y no contables. El género y número de los sustantivos. Los determinantes del sustantivo. El artículo determinado. El artículo indeterminado. El artículo partitivo. Usos particulares de los artículos. El adjetivo. Las categorías del adjetivo. El adjetivo calificativo. Función atributiva. Función predicativa. Grados del adjetivo calificativo: el grado comparativo y superlativo. Los adjetivos: posesivos/ demostrativos/ indefinidos/ interrogativos/ numerales/ múltiples/ relacionales. La posición del adjetivo en la frase y su función descriptiva, restrictiva, intensificadora. Del texto a la gramática: exploración para la discusión in plenum de los contenidos de la unidad en clave contrastiva en textos descriptivos de tipo objetivo y subjetivo.

MODALIDAD DE EVALUACIÓN

La modalidad de evaluación respeta lo dispuesto por las resoluciones y reglamentaciones vigentes (Res. HCD 221/16 y Res. HCS 662/16). Regímenes especiales de cursado para estudiantes trabajadores y con personas a cargo. Res. 474/14, HCD. Licencias estudiantiles: Res. 33/08 HCD y Ordenanza 06/07 HCS.

Promoción sin examen final: Con respecto a la asistencia, se deberá cumplir con el 80% de las clases dictadas. En lo concerniente a las evaluaciones, el alumno promocional deberá aprobar 3 parciales, (escritos) y 3 trabajos prácticos (escritos) con un promedio mínimo de 7 (siete). Se podrá recuperar un trabajo práctico por inasistencia o aplazo y un parcial por ausencia, aplazo o para elevar el promedio general. La calificación obtenida sustituirá a la del parcial reemplazo. El recuperatorio del parcial y/o del trabajo práctico serán de integración.

Regularidad: Se deberán aprobar 3 parciales (escritos) y un examen final escrito con un mínimo de 4 (cuatro). El examen final versará sobre distintos temas del programa que hayan sido desarrollados durante todo el año. Por este motivo el alumno deberá conocer los contenidos programáticos y la bibliografía propuesta en el programa. Se podrá recuperar un parcial por ausencia o por aplazo.

Alumnos libres: Los alumnos libres deberán aprobar con un mínimo de 4 (cuatro) un examen escrito y oral final que tendrá un tema práctico más para desarrollar (con respecto al examen de alumnos regulares) y abarcará la totalidad de los contenidos programáticos plasmados en el programa 1.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Los criterios de evaluación de contenidos gramaticales y lingüísticos en ejercicios y actividades de tareas, prácticos y parciales responden a los siguientes criterios:

INDICATORI	PUNTEGGIO
Correttezza ortografica e di punteggiatura	15
Correttezza morfosintattica e proprietà e varietà lessicale	15
Sintassi della frase semplice e complessa	25
Coerenza e coesione	20
Pertinenza alla richiesta comunicativa	15
Conoscenze/approfondimento/originalità	10

Del mismo modo se tendrá en cuenta la corrección morfosintáctica, la capacidad de relacionar los temas de las materias entre sí y con los contenidos abordados en Lengua Italiana I y Práctica de la Pronunciación, el manejo de la lengua, el uso pertinente del metalenguaje de la disciplina para reflexionar sobre el uso de las diferentes categorías gramaticales, la capacidad para interactuar y el espíritu crítico. Asimismo, en la evaluación formativa se considerará la participación en clase y en la plataforma virtual, el cumplimiento en la realización y entrega de las tareas solicitadas por la Cátedra y el respeto hacia el docente y los compañeros.

CRONOGRAMAS

Cronograma tentativo de actividades presenciales y asincrónicas:

Fechas	Unidad	Actividades presenciales	Actividades asincrónicas
Abril	1	Actividades teórico-prácticas para la reflexión gramatical en las que se presentarán los contenidos de la unidad a través de textos escritos y orales y en las que se implementarán ejercicios de conceptualización y aplicación específica, ejercicios de sustitución y transformación.	Ejercicios interactivos y de fijación disponibles en la plataforma virtual. Actividades de producción de textos orales y escritos breves a los fines de reutilizar los conocimientos lingüísticos adquiridos en contextos comunicativos específicos.
	Del texto a las frases		
	2	Actividades teórico-	Ejercicios interactivos y de fijación

Mayo		prácticas para la reflexión gramatical en las que se presentarán los contenidos de la unidad a través de textos escritos y orales y en las que se implementarán ejercicios de conceptualización y aplicación específica, ejercicios de sustitución y transformación.	disponibles en la plataforma virtual. Actividades de producción de textos orales y escritos breves a los fines de reutilizar los conocimientos lingüísticos adquiridos en contextos comunicativos específicos.
Junio	Sintagma Verbal, Adverbial y Nexos		
Julio	3	Atividades teórico-prácticas para la reflexión gramatical en las que se presentarán los contenidos de la unidad a través de textos escritos y orales y en las que se implementarán ejercicios de conceptualización y aplicación específica, ejercicios de sustitución y transformación.	Ejercicios interactivos y de fijación disponibles en la plataforma virtual. Actividades de producción de textos orales y escritos breves a los fines de reutilizar los conocimientos lingüísticos adquiridos en contextos comunicativos específicos.
Agosto	Clases de Pronombres		
Septiembre	4	Atividades teórico-prácticas para la reflexión gramatical en las que se presentarán los contenidos de la unidad a través de textos escritos y orales y en las que se implementarán ejercicios de conceptualización y aplicación específica, ejercicios de sustitución y transformación.	Ejercicios interactivos y de fijación disponibles en la plataforma virtual. Actividades de producción de textos orales y escritos breves a los fines de reutilizar los conocimientos lingüísticos adquiridos en contextos comunicativos específicos.
Octubre	Sintagma Nominal, Adjetival y Determinantes		

Cronograma tentativo de parciales y trabajos prácticos:

1º T. Práctico (escrito)	segunda semana de mayo
1º PARCIAL (escrito)	cuarta semana de junio
2º T. Práctico (escrito)	segunda semana de agosto
2º PARCIAL (escrito)	primera semana de septiembre
3º T. Práctico (escrito)	cuarta semana de septiembre
3º PARCIAL (escrito)	tercera semana de octubre
Recuperatorio T. P. (integrativo)	cuarta semana de octubre
Recuperatorio PARCIAL (integrativo)	cuarta semana de octubre

Es pertinente precisar que dicho cronograma de actividades es de carácter estimativo pues está sujeto a ajustes según las características de aprendizaje y/o eventualidades que pudiesen surgir a lo largo del ciclo lectivo.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

Apuntes de Cátedra: Selección de material para la práctica gramatical.

Dardano, M. y Triffone, P. (2009) Grammatica Italiana con nozioni di linguistica. Zanichelli Editore.

Patota, G. (2006). Grammatica di riferimento dell'italiano contemporaneo. Garzanti.

Renzi, L. (1988). Grande grammatica di consultazione. Volume I. Il Mulino.

Renzi, L. y Salvi, G. (1991). Grande Grammatica Italiana di consultazione. Volume II. Il Mulino.

Sensini, M. (2012). Le parole e i testi. Le parole. Dai suoni al periodo. Mondadori.

Serianni, L. (2010) Grammatica. Sintassi. Dubbi. Grazanti.

Serianni, L. (1989). Grammatica Italiana. UTET Libreria.

BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA

Altieri Biagi, M.L. (1982). Dalla lingua alla grammatica. Mursia.

Altieri Biagi, M. L. (1992). La Grammatica dal testo. Mursia.

Andorno, C. y Bosc, F. (2003) Grammatica insegnarla e impararla. Guerra Edizioni.

Campagna, P. y Menti, A. (2005) Grammatica di Riferimento. Teoria. La Spiga.

Guida, P. y Pepe, M. (2006). Esercitarsi con la grammatica. Livello Intermedio. Guerra Edizioni.

Latino, A. y Muscolino, M. (2005). Una grammatica Italiana per tutti. Regole d'uso, esercizi e chiavi per studenti stranieri. Edilingua.

Lo Duca, M. G. y Solarino, R. (2004). La lingua italiana, una grammatica ragionevole. Unipress.

Mezzadri, M. (1997). Grammatica essenziale della lingua italiana con esercizi. Guerra Edizioni.

Patota, G. (2007). Grammatica di riferimento della lingua italiana per stranieri. Le Monnier.

Piovan, D. y Rodighiero, A. (2003). Grammatica di riferimento. Eserciziario. Modern School.

Ruggeri, L. (2014). La grammatica vien leggendo! Edilingua.

Salvi, G. y Vanelli, S. (1992). Grammatica italiana essenziale di riferimento della lingua italiana. Le Monier.

Troncarelli, D. y La Grassa, M. (2017). Grammatica Avanzata. Esprimersi con le frasi. Edilingua.

DICZIONARIOS

Devoto, G. y Oli, G. (2008). Il Devoto Oli. Vocabolario della lingua italiana 2009. Le Monnier.

Sabatini, F. DISC. Dizionario Italiano Sabtini Coletti. Edizione in CD Rom. Giunti.

Zingarelli, N. (2010). Il nuovo Zingarelli 2010. Zanichelli.

http://dizionari.corriere.it/dizionario_italiano/

http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Italiano.aspx?idD=1

<http://www.treccani.it/vocabolario/>

<http://www.dizionario.rai.it/>

